

関西大学

国際文化財・文化研究センター

*Newsletter No. 1*



*Center for the Global Study of Cultural Heritage and Culture*

مركز الدراسات العالمي للتراث الحضاري والثقافة  
النشرة الإخبارية، العدد الأول

CHC  
Kansai University

2013

# センター長ご挨拶

文化財が世界各国で危機的な状態にあり、その対応が緊急の課題となっております。関西大学では、以前より文化財を保存修復する技術を文化財科学、エジプト学、博物学、都市計画学、地盤・建築工学、分析化学、微生物学、高分子化学などの観点から取り組んできました。その成果を踏まえて、この度、新たに「総合文化財学」を確立するプロジェクトを開始しました。

「国際文化財・文化研究センター」は、「総合文化財学」を確立するために、以下の活動を行います。(1) 国内の文化財修復の専門家によって文化財の修復の施工を実施する技術者の育成と技術向上、(2) 日本の高い理工系科学の技術を応用する文化財修復技術の向上、(3) 文化的な予見に基づく文化財の修復を避けるための異文化の研究(エジプト研究、ヨーロッパの異文化研究)の推進と文化財修復への応用、(4) 新しい文化財保全技術と知見の講習会。

関西大学ではこれまでに人材、国内および国際的なネットワーク、設備などを蓄積してきましたが、「国際文化財・文化研究センター」は、これらを結集して、エジプトの文化財を中心に調査活動を行います。その際、4つのグループに分かれ、相互に密接に交流し、技術を補完しながら活動します。(1) 文化財修復グループは、文化財科学者の集団として文化財の保存技術を活用します。さらに、文化財修復技術者養成の講習会を開講し、専門家の育成、技術の向上、さらに社会人教育を行います。(2) エジプト学・エジプト社会グループは、文化財修復の前提となる古代エジプト文化と現代エジプト文化の解明を進めます。また、講習会を開講し国内のエジプト学の水準を引き上げます。(3) 科学技術グループは、日本の高い理工系科学の技術を文化財保全に結びつけます。(4) 国際文化グループは、欧米の異文化や文化的予見の解明を指向して、多国間や今後の世代に有効な方向性を文化財の修復に与えます。

「国際文化財・文化研究センター」は、文理融合型の研究として多様な研究者が参加しているばかりではなく、研究者の国籍も多様です。日本人の研究者に加えて、エジプトの研究者、ポーランドの研究者が参加しております、いずれの研究者も国際的に活躍しています。われわれがもっているネットワークは、

さらに多くの国々に広がっており、多くの国々の研究を文系と理系の研究を問わず結びつけていこうとしています。

2011年の初め、エジプトでは30年にわたるムバラク政権が崩壊しました。その後、エジプトの政治状況は安定せず、文化財も盗難や破損の被害を受けているとの情報が多く流れています。エジプト以外の国々でも、文化財が革命や戦争という異常な事態のなかで危険にさらされています。突発的に発生し、現地での対応が難しい状態のなかで、「国際」と名のつく「国際文化財・文化研究センター」は、何をすべきでしょうか。また、どのようなことができるのでしょうか。劇的に変化する国際社会のなかでの研究のあり様を考えながら、模索していくことになりそうです。

関西大学の「国際文化財・文化研究センター」は、国際的な文理融合の研究に基づき、危機的な状態にある文化財の保全に役立つ「総合文化財学」の確立に向けて挑戦していきます。皆様方のご支援を賜りますよう、お願い申し上げます。

2013年8月6日

センター長 吹田 浩



Step Pyramid in Saqqara  
and  
Lotus with pleasant aroma

Cultural properties throughout the world are in danger, so it is critical to take immediate measures. Kansai University has been examining techniques to best preserve and restore cultural heritage from the viewpoints of heritage science, Egyptology, natural history, city planning, geotechnical and structural engineering, analytical chemistry, microbiology, and high polymer chemistry. Based on the achievements in these efforts, we have launched a project to establish a new academic discipline, "Integrated Studies of Cultural Heritage."

The Center for the Global Study of Cultural Heritage and Culture (CHC) will pursue the following goals: 1) to aid in the development of future specialists specifically trained for restoration work at cultural heritage sites and improve their skills with the help of domestic experts in cultural heritage restoration, 2) to enhance restoration techniques based on Japan's advanced science and engineering technologies, 3) to promote cross-cultural studies, focusing on Egypt and Europe, in order to overcome cultural biases in restoring cultural heritages, and to apply this knowledge to the actual restoration work, and 4) to organize lectures covering new preservation techniques and relevant findings in the field.

In the research activities primarily on Egyptian cultural heritage, the CHC will deploy Kansai University's collective human resources, domestic and international networks, and facilities. The research will be conducted in the following four groups, which will be working closely together and complementing each other with specialized techniques. 1) The Cultural Heritage Restoration Group, a group of heritage scientists, will utilize various techniques to preserve cultural heritages. This group will be also responsible for training restoration specialists, enhancing their skills, and promoting continuing education by offering workshops for future restoration specialists. 2) The Egyptology and Egyptian Society Group will work on elucidating the ancient and modern Egyptian cultures, understanding of which will be fundamental to restoring their heritage. 3) The

Science and Technology Group will apply Japan's advanced science and engineering technologies to cultural preservation. Finally, 4) the International Culture Group will examine the influential cultures of Europe and the United States and propose effective approaches to the restoration of cultural heritages for future, multilateral research.

Our project is led by internationally renowned experts from Japan, Egypt, and Poland in various disciplines. Kansai University's growing networks across national borders will surely connect research projects underway in different countries, regardless of whether the projects are in humanities or science.

At the beginning of 2011, the Egyptian president, Hosni Mubarak's nearly 30-year political reign collapsed. The political climate in Egypt has been volatile, and it has been reported that cultural properties there have been robbed and damaged. Cultural properties in countries outside of Egypt are also in danger due to abrupt revolutions and wars. Under the current circumstances where taking action on-site is almost impossible, what should the CHC do as a "global" center? What can we do? Rapid changes in this global society will urge us to define the role of our research as we move forward.

The CHC at Kansai University is dedicated to promoting global research efforts which integrate the humanities and the sciences and will strive to establish the field of integrated studies of cultural heritage, which will contribute to the preservation of cultural heritages at risk. We appreciate your continuing support.

August 6, 2013

Hiroshi Saita  
Director, Center for the Global Study of  
Cultural Heritage and Culture

رفيعة المستوى. (4) مجموعة دراسات الثقافات العالمية، وتهدف دراساتها إلى توضيح أوجه الاختلاف بين الثقافات الأوروبية والأمريكية ومستقبلها، الأمر الذي من شأنه طرح توجيهات ذات فعالية للعلاقات بين الدول، والأجيال اللاحقة يمكن الإنقاص منها في الحفاظ على التراث الحضاري.

ولا يقتصر التنوع في "مركز الدراسات العالمية للتراث الحضاري والثقافة" على مشاركة باحثين من تخصصات مختلفة في تجربة المركز لدمج التخصصات الأدبية بالتخصصات العلمية، بل يشمل التنوع في جنسيات الباحثين أنفسهم. فبالإضافة إلى الباحثين اليابانيين، يشارك في دراسات المركز باحثون من مصر ومن بولندا، وكلاهما يتمتع بخبرة دولية في المجال البحثي. وتنسج شبكة علاقاتنا إلى عدة دول أخرى حيث أتنا حاول جاهدين الربط بين دراسات أكبر عدد ممكن من دول العالم بصرف النظر إن كانت تلك الدراسات من تخصصات أدبية أو علمية.

في أوائل عام 2011، سقط حكم مبارك في مصر بعد استمراره 30 عاما. ولم تستقر الأحوال السياسية في مصر بعد ذلك، وتتواءر الآراء حول تعرض التراث الحضاري للسرقة والتلف. وي تعرض التراث الحضاري في دول أخرى غير مصر للخطر في أوقات الطوارئ مثل الثورات أو الحروب. فما الذي يتعين على "مركز الدراسات العالمي للتراث الحضاري والثقافة" إتخاذة، وهو الذي تدخل في عنوانه كلمة "عالمية" حيال الأحداث الطارئة، وما الذي يمكننا تقديمها؟ يبدو أننا سنتلمس طريقنا في هذا الشأن، ونفكر في الشكل الذي يجب أن تتخذه الدراسات العلمية في عالم متغير بصورة مأساوية.

إن "مركز الدراسات العالمي للتراث الحضاري والثقافة" في جامعة ك ANSI يسعى قدمًا من أجل ترسيخ "علم التراث الحضاري التكامل" الذي يساهم في الحفاظ على التراث الحضاري المعرض للخطر، على أساس الدمج بين الدراسات العالمية الأدبية والعلمية. وأرجو أن نحظى بعونكم لجهودنا في هذا الشأن.

6 أغسطس 2013

هيروشبي سوينتا  
مدير المركز

أصبح من الأمور الملحة اتخاذ التدابير اللازمة من أجل إنقاذ موقع التراث العالمي التي تتعرض للخطر في دول العالم. ودأبت جامعة ك ANSI حتى وقتنا الحاضر على معالجة تقنيات حفظ وترميم موقع التراث الحضاري من خلال أبعاد علمية متعددة، فتناولتها من وجهة نظر علم التراث الحضاري، وعلم المصريات، وعلم المتألف، وعلم التخطيط العمراني، وعلم الهندسة الإنسانية والتربة، وعلم الكيمياء التحليلية، وعلم الميكروبولوجي، وعلم كيمياء البوليمرات وغير ذلك من العلوم المختلفة. وإنطلاقاً من هذه التجارب فقد شرعت الجامعة في مشروع يرسيخ "علم التراث الحضاري المتكامل".

ويقوم "مركز الدراسات العالمي للتراث الحضاري والثقافة" بالأنشطة التالية من أجل ترسيخ "علم التراث الحضاري المتكامل": (1) التأهيل والإرقاء بمستوى العاملين في مجال ترميم مواقع التراث الحضاري على يد متخصصي ترميم التراث الحضاري في اليابان. (2) رفع مستوى تقنيات ترميم التراث الحضاري من خلال استخدام التقنيات العلمية والهندسية اليابانية رفيعة المستوى. (3) النهوض بالدراسات المعنية بإختلاف الثقافات (دراسات إختلاف الثقافات بمصر، وأوروبا) والقائمة على نظرة مستقبلية من أجل تفادي الإضطرار إلى ترميم التراث الحضاري، وتطبيق هذه الدراسات على ترميم التراث الحضاري. (4) عقد دورات تعليمية حول تقنيات حفظ التراث الحضاري الجديدة والمعلومات الخاصة بهذا الشأن.

ونحن في "مركز الدراسات العالمي للتراث الحضاري والثقافة" نقوم بأنشطتنا البحثية ولا سيما المتعلقة منها بالتراث الحضاري المصري، مستعينين في ذلك بشبكة علاقات جامعة ANSI داخل اليابان وخارجها، وبمعدات الجامعة وغير ذلك من رصيد إمكانات الجامعة. وينتزع الباحثون على 4 مجموعات، تتعاون مع بعضها البعض عن كثب، وتكمل بعضها البعض تقنيا. (1) مجموعة دراسات ترميم التراث التراثي، والمكونة من مجموعة من العلماء المتخصصين في التراث الحضاري، وتستخدم تقنيات حفظ التراث الحضاري، وتعقد دورات تدريبية لتأهيل الفنانين في مجال ترميم التراث الحضاري، وتأهيل المتخصصين، ورفع قدراتهم التقنية، بالإضافة إلى الأنشطة الهدافة إلى تعليم المجتمع وتوسيعه. (2) مجموعة دراسات علم المصريات، والمجتمع المصري، وتهدف إلى توضيح الثقافة المصرية القديمة والحديثة. كما أنها تعقد دورات تدريبية للرفع من مستوى علم المصريات داخل اليابان. (3) مجموعة دراسات التقنيات العلمية، وترتبط بين حفظ التراث الحضاري والتقنيات العلمية والهندسية اليابانية

## プロジェクトの経緯

平成 25 年度（2013 年度）に関西大学において「国際文化財・文化研究センター」（Center for the Global Study of Cultural Heritage and Culture, CHC）が設立されました。このプロジェクトは、文部科学省の私立大学戦略的研究基盤形成支援事業で「国際的な文化財活用方法の総合的研究」が採択されたことを受けたもので、平成 29 年度（2017 年度）までの 5 年間の計画で研究を始めています。

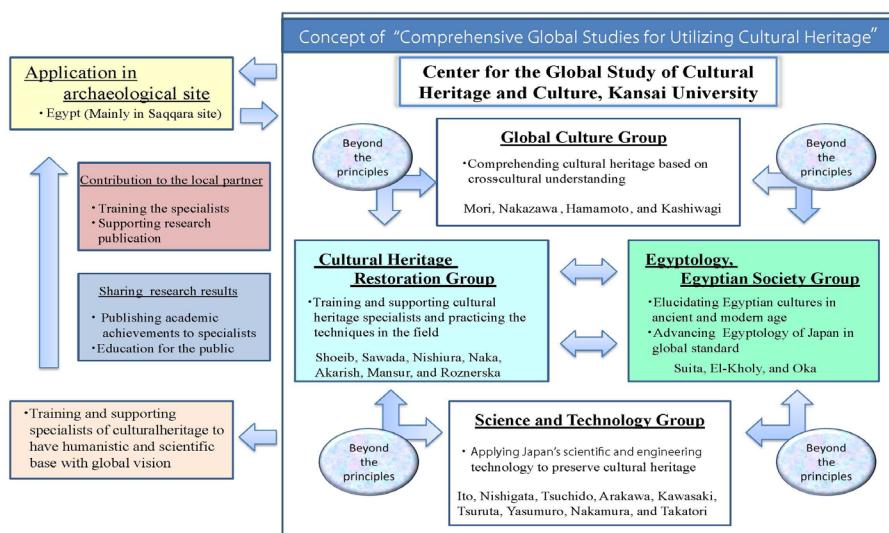
関西大学では、すでに2008年度から2012年度まで文部科学省の私立大学戦略的研究基盤形成支援事業から助成を受けて「文化財の保存修復、技術開発と活用の研究 - エジプトを中心にして」というプロジェクトを「文化財保存修復研究拠点」(ICP)にて行い、成果をあげてきました。今回のプロジェクトは、その成果を受けて、新たなプロジェクトとして始まったものです。

この新たなプロジェクトでは、(1) エジプト学・エジプト社会グループ、(2) 文化財修復グループ、(3) 国際文化グループ、(4) 科学技術グループの4つのグループで、文化財の保全と活用のために文理融合型で国際的な研究を推進します。4つのグループの研究者は、エジプト学者や現代エジプト社会の研究者、文化財修復の研究者、異文化の研究を行う人文学研究者、地盤・建築工学、分析化学、微生物学、高分子化学、マルチメディア工学などの理工系研究者が日本、エジプト、ポーランドから加わり、共同して、国際的な文化財の保全と活用のセンターの形成を目指しています。

「国際文化財・文化研究センター」は、文化財の研究を推進するにとどまらず、若手研究者の育成や社会教育活動も大きな目的としており、文化財の修復技術を学ぶ講習会やエジプト学の専門的知識を学ぶ講習会を実施します。また、文化財の保全と活用のための文理融合型の総合的なアプローチの確立を目指し、各種のシンポジウムやワークショップを開催する予定です。

The Center for the Global Study of Cultural Heritage and Culture (CHC) was established at Kansai University in 2013 as a result of Kansai University's obtaining approval for the project, "Comprehensive Global Studies for Utilizing Cultural Heritage" as part of the Strategic Project to Support the Formation of Research Bases at Private Universities under the Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology (MEXT). The project is planned for five years through 2017.

The launch of the CHC is due to the large success in the prior project, entitled “Research on Technological Development and Application for the Conservation and Restoration of Cultural Properties: Focusing on Egypt,” which was implemented by the Institute for Conservation and Restoration of Cultural Properties (ICP) at Kansai University and sponsored by MEXT’s Strategic Project to Support the Formation of Research Bases



at Private Universities from 2008 to 2012.

In order to preserve and put cultural heritage to practical use, the CHC will promote research activities that transcend the boundaries of nations and academic disciplines-humanities or science, under the following four research groups: 1) the Egyptology and Egyptian Society Group, 2) the Cultural Heritage Restoration Group, 3) the International Culture Group, and 4) the Science and Technology Group. Working in these groups are experts in the fields of humanities such as Egyptology, modern Egyptian society, restoration of cultural heritage, and cross-cultural studies; or in science and engineering fields, including geotechnical and structural engineering, analytical

chemistry, microbiology, high polymer chemistry, and multimedia engineering. These researchers, from Japan, Egypt, and Poland, will work jointly to achieve the center's mission to preserve and utilize cultural heritage worldwide.

The CHC is dedicated to the development of young researchers and to providing continuing education in the community as well as to advancing research on cultural heritage. We will organize lectures introducing specific restoration techniques and specialized information about Egyptology for these audiences. Also, the CHC will host various symposia and workshops, aiming to establish a comprehensive, interdisciplinary approach to cultural heritage preservation and utilization.

## 研究

### 平成25年（2013）11月 エジプト考古大臣特別講演

2013年11月26日（火）、エジプト考古大臣モハメド・イブラヒム氏をお招きして、関西大学にて特別講演「エジプト文化財の危機と今後」を行いました。

本講演は、当センターにおける2013年度ワークショップ「エジプト文化財の危機と今後」の一環として行われたものです。

講演では、現在エジプトの文化財にいったい何が起こっているのか、またそれに対してエジプト当局はどのような対応をとっているのか、考古大臣モハメド・イブラヒム氏が最新の情報を話されました。

〈November 2013, Special Lecture by Egypt's Antiquities Minister〉

On Tuesday, November 26, 2013, CHC hosted a special lecture entitled Crisis of Egyptian Monuments and the Future delivered by Dr. Mohamed Ibrahim, the antiquities minister of Egypt. This lecture was held as part of the 2013 workshop series, Crisis of Egyptian Monuments and the Future.

Dr. Ibrahim provided the latest news on what is happening with cultural heritage in Egypt and what measures the Egyptian authorities are taking to preserve the heritage.

## 活動



### 平成25年（2013）11月 エジプト遺跡管理官とサッカラ村人の来日

2013年11月19日（火）- 20日（水）、当研究センターにて、サッカラ遺跡管理官の方々をお招きして、報告会「エジプト文化財の危機と今後 エジプト文化財の修復の実践—サッカラを中心に—」を行いました。本報告会は、2013年度ワークショッ

「エジプト文化財の危機と今後」の一環として催されたものです。

1日目は、ハニー・アフマド氏（古物最高評議会監督官）が革命以後のエジプトにおける文化財の現状を、サブリ・ファラグ氏（サッカラ遺跡管理事務所所長）がサッカラ遺跡の文化財保護における現状をそれぞれ報告されました。報告が終わった後は多くの質問がなされ、また活発な議論が交わされました。

2日目は、モスタファ・アブデル・ファッターハ氏（サッカラ遺跡発掘管理事務所修復部門責任者）が「サッカラで良い作業をするために必要なこと」を、ナーセル・ファルガニ氏（サッカラ遺跡管理事務所修復技術者）が「サッカラの文化財の現状」を、アシュラフ・ユーセフ氏（サッカラ遺跡管理事務所修復技術者）が「サッカラにおける修復作業の作業例」をそれぞれ報告されました。報告が終わり、予定時間を過ぎてもなお活発な議論が交わされ、報告会に来られた方にとっても大変貴重な機会になったこと思います。

On Tuesday, November 19, and Wednesday, November 20, 2013, CHC hosted a debriefing session, Practice of Conservation and Restoration for Egyptian Antiquities: Mainly in Saqqara, by inviting antiquity inspectorate agents from Saqqara as the guest lecturers. The debriefing session was held as part of the 2013 workshop series, Crisis of Egyptian Monuments and the Future.

On the first day of the session, Mr. Hany Ahmad, inspector at the Supreme Council of Antiquities, reported on the current condition of Egyptian cultural heritage after the revolution, and Mr. Sabry Farag, director of Saqqara Inspectorate, described the status quo of preserving cultural heritage in Saqqara. The talks inspired a number of questions from the audience and an active discussion.

On the second day, Mr. Mustafa Abdel-Fatah, chief of the restoration team at Saqqara Inspectorate, Mr. Nasser el-Fergani, restorer at Saqqara Inspectorate, and Mr. Ashraf Youssef, restorer at Saqqara Inspectorate, respectively gave a report on what doing good work in Saqqara requires, the current state of cultural heritage in Saqqara, and examples of restoration work in

Saqqara. A lively discussion continued past the end of the appointed time, which assured the hosts that the session gave the attendees an invaluable opportunity to gain insights into the subject matter.



また遺跡管理官と共に、エジプトからサッカラ村民グループが来日しました。彼らは観光地とその有効活用を調査するため、遺跡管理官グループとともに、日本における好例として京都や奈良で町おこし・村おこしの事例を見学しました。特に、明日香村では、村の文化遺産や風土を守るための官民の協力や文化財の有効活用による村おこしを実際に見て、活発な意見交換が行われました。

The Center for the Global Study of Cultural Heritage and Culture (CHC) welcomed a group of villagers from Saqqara, Egypt, as part of the 2013 workshop series, Crisis of Egyptian Monuments and the Future. The Saqqara villagers, who were hoping to investigate tourist destinations and how they are being utilized, visited Kyoto and Nara with the antiquity inspectorate agents to observe local people's efforts to revitalize their community, which provided an excellent example of revitalization movements in Japan. Seeing public and private sectors working together especially in Asuka Village to preserve their cultural heritage and

landscapes and the effective utilization of cultural heritage contributing to the economic development of the area, inspired a lively discussion among the villagers.



### 平成25年（2013）6月－7月 エジプトから交換研究員が来日

2013年6月14日（金）より、関西大学とカイロ大学の学術協定により、カイロ大学考古学部エジプト学科からサラハ・エル・ホーリ氏とオラ・エル・オゲジ氏の、2名の先生方が交換研究員として来日され、関西大学へと来られました。

先生方はおよそ一ヶ月半の間滞在し、関西大学文化財保存修復研究拠点を中心に活動し、関西大学の研究者や院生と共同で研究を進めました。その他にも大学での講義やセミナー、学生との交流など、様々な活動を行いました。

On June 14, 2013, Dr. Salah el-Kholy and Dr. Ola el-Aguizy from the Department of Egyptology, Faculty of Archaeology, Cairo University, arrived at Kansai University as exchange researchers. The visit was thanks to the academic agreement between Kansai University and Cairo University.

During their one-and-a-half month stay, the two researchers engaged in joint research activities with Kansai University's researchers and graduate



students. They also participated in lectures, seminars, and events in which they interacted with students at Kansai University.

### 平成25年（2013）7月・26年（2014）1月 関西大学大学院にて「文化財科学研究」を開講

2013年7月29日（月）から31日（水）、および、2014年1月23日（木）から25日（土）まで、関西大学大学院にて、当センター研究員の沢田正昭氏（文化財修復グループ）が集中講義「文化財科学研究」の前期を行いました。この講義では、文化財の保存修復に関する自然科学的な基礎知識を学び、実際の事例から保存修復技術への応用についての理解を深めることを目的としています。

7月31日（水）には、仏像修復家の矢野健一郎先生の工房を訪問し、仏像の制作技術や修理の方法などを説明していただきました。その後、現在修復中の奈良県の興福寺の中金堂を訪れ、建造物の修復の様子を実見しました。中金堂修復現場では、矢野先生や実際に修復に携わる方から、修復における理念や方針などの話を拝聴することができました。また、国宝館を訪問し、数々の国宝や重要文化財を見学しました。

また、2014年1月24日（金）には、樋原考古学研究所を訪問し、文化財の保全と修復に関連して、諸施設を見学し、文化財を守るために科学的な解説をしていただきました。文化財の保全に関心をもっている院生には、大きな刺激になりました。

Masaaki Sawada (Cultural Heritage Restoration Group), a CHC researcher, gave an intensive lecture series entitled, Scientific Research on Cultural Property A, at Kansai University Graduate School from Monday, July 29, 2013 to Wednesday, July 31, and from Thursday, January 23, 2014 to Saturday, January 25.

This lecture series provided students with basic scientific knowledge of cultural heritage preservation and restoration, and by using case studies, the lectures promoted a greater understanding of how this knowledge is applied to the actual preservation and restoration techniques.

On Wednesday, July 31, the students visited the studio of Mr. Kenichiro Yano, a restorer of statues of the Buddha. Mr. Yano explained techniques used in making Buddha figures and in restoring

the statues. At the Central Golden Hall in the Kofukuji Temple, Nara, which is currently under construction, the students got an opportunity to witness restoration work in action and to hear Mr. Yano and other restorers speak about their philosophies and policies on restoration work. The students also visited the Kohfukuji National Treasure Museum, which houses numerous national treasures and important cultural properties.

On Friday, January 24, 2014, the students visited the Archaeological Institute of Kashihara, Nara Prefecture, where they watched the conservation rooms and they were given the scientific lectures about how to preserve the historical monuments. This course of "Science of Cultural Heritage" is stimulating the students interested in studying Cultural Heritage.



平成25年（2013）8月

### マチュピチュ遺跡保存プロジェクト

マチュピチュ遺跡の「太陽の神殿」における保存修復プロジェクトの活動が、朝日新聞（東京西部・2013年8月21日付朝刊）に紹介されました。

当研究センターの西浦忠輝氏（文化財修復グループ）が代表を務める日本調査隊は、ペルー政府との2年目の合同調査を終え、2013年8月20日（火）に帰国しました。今回の調査では、「太陽の神殿」の3次元計測や神殿内部の温湿度調査などが行われました。調査隊には、当研究センターの伊藤淳志氏（科学技術グループ）や西形達明氏（科学技術グループ）らも参加しています。

また、日本調査隊はペルー政府からの要請を受け、マチュピチュ遺跡保存プロジェクトの最終年度となる2014年に、「インティワタナ」の保存修復に向けての調査活動を予定しています。「インティワタ

ナ」は日時計との説があり、「太陽の神殿」と並んでマチュピチュ遺跡における重要な遺構とされています。

A project to preserve and restore the Temple of the Sun at Machu Picchu was featured in the morning edition of *Asahi Shimbun* newspaper on August 21, 2013 (western Tokyo).

The Japanese team, led by Tadateru Nishiura (Cultural Heritage Restoration Group), a CHC member, completed the second year of a joint survey with the Peruvian government and returned to Japan on Tuesday, August 20, 2013. The survey included a 3D coordinate measurement of the Temple of the Sun and temperature and humidity testing inside the temple. Atsushi Ito (Science and Technology Group) and Tatsuaki Nishigata (Science and Technology Group) also joined the project.

The team is expected to initiate another survey in 2014 at the request of the Peruvian government to preserve and restore Intiwatana, marking the final year of the Machu Picchu preservation project. Intiwatana, which some believe to have been a solar clock, is considered another important remain along with the Temple of the Sun at Machu Picchu.

平成25年（2013）9月

### 石垣補強のための新たな工法を提案

当研究センターの西形達明氏（科学技術グループ）が行っている石垣の維持・修復のための活動が、2013年6月12日付の日刊工業新聞に紹介されました。外観を維持したまま石垣を補強することが可能な「鉄筋補強による城郭石垣の安定化工法」は、安藤ハザマとの共同研究により考案されたものです。今後、文化財の景観を維持しながら安全性にも配慮した新たな手法として、都市部に残る城郭などの石垣の補強への活用が期待されます。



A CHC member, Tatsuaki Nishigata's efforts to maintain and restore stone walls were introduced in the June 12, 2013 edition of the Nikkan Kogyo Shimbun newspaper. Through joint research with Hazama Ando Corp., Tatsuaki Nishigata (Science and Technology Group) invented a technique using reinforcing steel to stabilize castle walls while preserving the appearance of the castle. This new technique, which achieves both safety and unobstructed landscapes, will be utilized in future reinforcement work on stone walls, such as those of castles that remain in urban areas.

平成25年（2013）12月—26年（2014）3月  
文部科学省における共同企画展示

2013年12月1日(日)から2014年3月末頃(予定)まで、文部科学省における大学・研究機関等との共同企画広報の一環として、文部科学省ミュージアム「情報ひろば」科学技術・学術展示室にて、当研究センターの研究活動の共同企画展示が行われています。

この展示では、復元した古代壁画の実物やパネル、映像での展示を通して、古代エジプトの文化財の保存修復を中心とした当センターの活動をわかりやすく紹介しています。

As part of the Joint Press Release on Projects between Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology (MEXT) and Universities/Research Organizations, a joint exhibit will be held from Sunday, December 1st, 2013 to around the end of March 2014 (tentative), showcasing CHC's research activities. The exhibit will highlight our major efforts to preserve and restore the cultural heritage of ancient Egypt.



平成25年（2013）12月—26年（2014）1月  
「中期エジプト語講座 初級」を開講

当研究センターでは、2013年12月7日(土)から2014年1月11日(土)にかけて、全4回の「中期エジプト語講座 初級」の集中講義を開講しました。当研究センター長の吹田浩氏(エジプト学・エジプト社会グループ)が講師を務め、中期エジプト語の基礎知識について講義を行いました。

この講座は、中期エジプト語を初めて学ぶ人を対象に開かれたもので、古代エジプトに関心を持つ幅広い世代の方々にご参加いただきました。全4回の講義を終えた受講生には、当研究センターより「中期エジプト語講座 初級」の修了証書が授与されました。

The CHC offered an intensive language course, Beginner to Middle Egyptian, between Saturday, December 7, 2013, and Saturday, January 11, 2014. Over four classes, Hiroshi Saita (Egyptology, Egyptian Society Group), Director of CHC, gave comprehensive lectures to teach participants the basics of Middle Egyptian.

This course, designed for first-time learners of Middle Egyptian, was joined by people across generations who were interested in ancient Egypt. The participants received a certificate of completion from CHC after the four lectures.



平成26年（2014）1月  
特別講演会「関西大学のエジプト調査10年の歩み」

2014年1月25日(土)、関西大学の東京センターにて特別講演会「関西大学のエジプト調査10年の歩み」が開催され、当研究センター長の吹田浩氏(エジプト学・エジプト社会グループ)が講演を行いました。

この特別講演会は、文部科学省内「情報ひろば」にて開催中の、文部科学省における大学・研究機関等との共同企画広報の展示にあわせて開かれたものです。

講演では、サッカラ遺跡における2003年からの関西大学による文化財の保護・修復プロジェクトについて、その10年あまりの活動が紹介されました。関西大学や日本国内の研究者だけではなく、エジプトの遺跡管理局やカイロ大学考古学部、サッカラ村などとも協力し、多岐にわたる専門分野の専門家が参加することで、国際的かつ多様な研究活動が行われています。

当研究センターでは、文化財の保全と活用のための文理融合型の総合的なアプローチの確立を目指し、今後も様々な活動を続けていきます。

A special lecture, Kansai University's Research Efforts in Egypt over the Last Decade, was given by CHC's Director, Hiroshi Saita (Egyptology, Egyptian Society Group) at Kansai University's Tokyo Center on Saturday, January 25, 2014.

This special lecture was organized to coincide with MEXT's exhibit for a Joint Press Release on Projects with Universities/Research Organizations, underway in the Science and Technology Exhibition Room at the Museum of MEXT.

In the lecture, Hiroshi Saita presented Kansai University's preservation and restoration projects at Saqqara over the last ten years since 2003. International and diverse research activities have been made possible not only by researchers from Kansai University and other institutes in Japan, but through collaboration with experts in various disciplines, including Egypt's Antiquity Inspectorate agents, researchers from the Faculty of Archaeology, Cairo University, and Saqqara villagers.

The CHC will continue its efforts to establish a comprehensive and interdisciplinary approach to cultural heritage preservation and utilization.



## 研究者紹介

### エジプト学・エジプト社会グループ



吹田 浩

関西大学 文学研究科

専門は、エジプト学。古代エジプト史を主に文化史、宗教史の立場から研究している。また、古代エジプト言語の理解をふまえて、象形文字資料を読み込むことを研究の前提としている。

1998年度にシカゴ大学近東言語文明学科とカイロ大学考古学部で交換研究員となり、その後2003年度からはエジプト人共同研究者とともに、エジプト学と文化財の修復の研究を組み合わせながらサッカラのイドウートの地下埋葬室壁画を修復する技術の研究を行っている。さらに2008年から5年間、関西大学で「文化財保存修復研究拠点」(ICP)のプロジェクトを立ち上げて、異文化研究や理工系諸研究を行う文学部や理工系学部の研究者とともに、文化財の複合的研究を行ってきた。2013年からは、さらに文理融合的な研究を進め、「国際文化財・文化研究センターへ」(CHC)へ

と発展させ、一層の学際的、国際的な研究を進めている。

### Hiroshi SUITA

Kansai University, Graduate School of Letters

His research interests are in the area of Egyptology, specifically, the cultural and religious history of ancient Egypt. His research is built upon an extensive analysis of hieroglyphic documents, to which he brings his understanding of the ancient Egyptian language. Professor Suita became an exchange researcher in 1998 at the Department of Near Eastern Languages and Civilizations, University of Chicago, and at the Faculty of Archaeology, Cairo University. Since 2003, he has been jointly developing techniques with Egyptian researchers to restore mural paintings of the Idout burial chamber in Saqqara, incorporating the viewpoints of Egyptology and cultural heritage restoration. In addition, he launched the Institute for Conservation and Restoration of Cultural Properties (ICP) at Kansai University and conducted multi-disciplinary research from 2008 to 2012 by collaborating with researchers in literature and science and engineering, specializing in cross-cultural studies, science and engineering, and other fields. In order to advance ICP's research efforts which integrate humanities and the sciences, he launched the Center for the Global Study of Cultural Heritage and Culture in 2013, in which he continues to promote interdisciplinary and international research activities.



CHC in winter



### サラーハ・エル・ホーリ

カイロ大学 考古学部

専門は、エジプト語（象形文字とヒエラティック）。数回にわたってカイロ大学の発掘隊に参加、現在は、ツナ・エル・ガバルにおけるカイロ大学と

ミュンヘン大学の共同発掘隊

長。アラブ歴史学者連盟委員、アラブ考古学者学会委員、国際エジプト学者協会委員などの複数のエジプト国内と国際的な研究機関や大学で活躍。

### Salah el-Kholy

Cairo University, Faculty of Archaeology

His research field is ancient Egyptian languages (Hieroglyph and Hieratic). He participated several times in excavation works conducted by Cairo University Excavation Mission, and recently he is the head of the joint excavation mission of Cairo University and Munich University in Tuna el-Gabal. He is a member of the Union of the Arab Historians, the Society of the Arab Archaeologists, the International Association of Egyptologists and several other domestic and international scientific organizations.



### 岡 絵理子

関西大学 理工学研究科

専門は、住環境学、住環境デザイン、都市計画。日本をはじめアジアのさまざまな都市で、建築、住まいに注目し、住環境や住生活に関する調査研究を行っている。特に都市の集合住宅の変遷や集合住宅での住まい方に関する研究が多い。近年は、都市と農村との関係にも関心があり、農村のすまいについての研究も行っている。

### Eriko OKA

Kansai University, Graduate School of Science and Engineering

Her specialty is Living Environment, Living Environmental Design and City Planning. Her research field covers various cities in Asia, focusing on architectures and houses, especially on the historical changes in the usage of housing complexes. Recently,

she included into her study the rural housing in relation to urban living.

## 文化財修復グループ



### アフメド・シュエイブ

カイロ大学 考古学部

専門は、彩色レリーフや壁画の保存と修復であり、また、広く古代文化財の修復を研究対象としている。エジプト文化省の下にあった古物最高評議会 (SCA) では、文化財の保全と修復を統括する保存修復中央本部で本部長を務めるなど、エジプト国内外の各種学会、研究組織で活躍している。

#### Ahmed S. A. Shoeib

Cairo University, Faculty of Archaeology

He is specialized in scientific restoration and conservation of painted reliefs and mural paintings. And his research covers restoration of ancient monuments in general. He is working in domestic and international branches of scientific organizations. In the Supreme Council of Antiquities (SCA), which was under the Ministry of Culture, he worked as Director at Central Directorate of Restoration and Conservation.



### アーデル・アカリシュ

国立研究センター 地球科学部門

2002 年から 2005 年まで、文化省古物最高評議会 (SCA) 古物研究保存センター長。ミスル科学技術大学 (MUST) 観

光・考古学部客員教授。エジプトの大エジプト博物館保存修復センター科学委員会委員。エジプト文化省古物最高評議会のパーマネント委員会委員。

記載岩石学、鉱物学、堆積学、地質学、地層学（特に無水積膏とカオリンの堆積、それらの評価）などに関する多くの論文を国内外で発表。他には、炭酸塩（石灰岩と白雲石）と珪碎屑性（粘土岩と砂岩）相分析、起源と形成様式を扱う。また、エジプト文化財の劣化の原因と顔料の分析・処理に関する多数の論文を発表。国際的な学術雑誌（エルゼビア、シュプリンガー、

サイエンス・アラート）の査読者、編集者でもある。2003 年からサッカラ地域岩窟墓における日本・エジプト合同保存プロジェクトや、2005 年から 2009 年までエジプト・ヨーロッパ合同プロジェクトである古代地中海遺跡の「メディストーン」(Medistone) 保存プロジェクト、2006 年のラムセス 2 世像の移転プロジェクト（科学的観点からのコーディネーター）など、多くのプロジェクトに参加。

#### Adel I. M. Akarish

National Research Centre, Department of Geological Science

From 2002 to 2005, he was the General Director of the Center for Research and Conservation of the Antiquities, Supreme Council of Antiquities (SCA). He has published many scientific papers (in national and international journals) on geochemistry, petrography, mineralogy, sedimentology and stratigraphy with particular emphasis on assessments of gypsum-anhydrite and kaolin deposits. Other publications have focused on carbonates (both limestone and dolomites) as well as siliciclastic (claystone and sand stones) facies analyses, provenance, and lithogenesis. He has also published many articles dealing specifically with the causes of decaying of Egyptian monuments, pigment analyses and treatments. He is a lecturer of Geo-archeology in Misr University for Sciences and Technology (MUST), Egypt, at the Faculty of Archeology and Tourism Guidance. He is also a reviewer and regional editor for several international journals (published by Elsevier, Springer, and Science Alert). Professor Akarish has been involved in several projects: the Egyptian-Japanese project for conservation of rock tombs, Saqqara area, Egypt (2003- ); the Egyptian-European project, and the Medistone project for the preservation of ancient Mediterranean sites in terms of their ornamental and building stone (2005-2009); the Egyptian- Polish mission, for the project of murals conservation of "the Egyptian House," Tuna el-Gebel, Egypt (2005); the scientific coordinator of the transfer project of the Ramsis II Statue (2006). He was member of the Permanent Committee of the Supreme Council of Antiquities (SCA). He is member of the Scientific Committee of the Restoration Sector of the Egyptian Grand Museum.



**エヴァ・ロズネルスカ**  
ニコラウス・コペルニクス大学 美術学部  
専門は、壁画の修復・保存。2011年、ニコラウス・コペルニクス大学においてハビリタチオーン(教授資格)を*Badanie Techniki, Technologii i Stanu Zachowania Malowideł Ściennych Wybranych Artystów Młodej Polski na Terenie Wielkopolski*によって取得。メホフェル教会、ロント教会などで複数の壁画修復プロジェクトに参加し、多くの教会の壁画に関する科学的な調査を実施。ポーランド芸術者・デザイナー協会会員。

#### **Ewa Roznerska-Swierczecka**

Nicolaus Copernicus University in Torun, Faculty of Fine Arts

She is specialized in conservation and restoration of wall paintings. In 2011, she acquired Habilitation in the field of wall painting conservation from Nicholas Copernicus University: *Badanie Techniki, Technologii i Stanu Zachowania Malowideł Ściennych Wybranych Artystów Młodej Polski na Terenie Wielkopolski*. She participated in wall paintings research and conservation projects in Mehoffer Church and in Ład Church, and conducted scientific researches on murals in many churches. She is a member of the Association of Polish Artists and Designers.



**マイサ・マンスール**  
カイロ大学 考古学部  
専門は、微生物学であり、行っている研究は、有機物・無機物の文化財、文化財修復の一般に関する研究である。

カイロ大学考古学部の文化財保存修復学科に所属し、研究のかたわら、学生が行っている様々な実験の指導を行っている。

#### **Maisa Mansour**

Cairo University, Faculty of Archaeology

She is specialized in microbiology on organic and

inorganic materials of monuments. Her research field is restoration science in general. She is working in Department of Restoration and Conservation, Cairo University, and besides her academic work, she is supervising experiments conducted by students in different subjects.



#### **沢田 正昭**

國立館大学 アジア日本研究センター 客員研究員

奈良文化財研究所・埋蔵文化財センター長、筑波大学大学院・世界遺産専攻・教授、國立館大学大学院グローバルアジア研究科・教授を経て、現在に至る。専門は文化財の保存科学、文化遺産のマネージメント。最近は古代壁画の保存と活用に関心、またカンボジア・アンコール遺跡群の保存修復、特にバイヨン寺院回廊の浮き彫りの保存研究に取り組んでいる。著書は、『文化財保存科学ノート』(近未来社)、『遺物の保存と調査』(株式会社クバプロ)、『科学が解き明かす古代の歴史』(株式会社クバプロ)など多数。

#### **Masaaki SAWADA**

Kokushikan University, Asia-Japan Research Center

Prior to holding the current position, he was Director of Archaeological Operations at Nara National Research Institute for Cultural Properties, and Professor in World Heritage Studies at the Graduate School of Comprehensive Human Sciences, University of Tsukuba, and at the Graduate School of Globalising Asia, Kokushikan University. Mr. Sawada's area of research is conservation science in cultural properties and management of cultural heritage. He is currently interested in preserving and utilizing ancient mural paintings, and is engaged in the efforts to preserve and restore the Angkor monuments in Cambodia, specifically the relief carvings on the corridor of the Bayon Temple. He has written numerous books, including *Science Selection Series, Vol. 1* (Kimmiraisha), *Preserving and Investigating Archaeological Objects* (Kubapro Co., Ltd.), and *Science Reveals Ancient History* (Kubapro Co., Ltd.).

**西浦 忠輝**

國士館大学 イラク古代文化  
研究所

専門は、文化遺産学、保存  
科学。長く東京文化財研究所  
に勤務し、修復技術部主任研  
究官、国際文化財保存修復協  
室長、国際文化財保存修復協力

センター長代理、保存科学部長などを歴任。現在、國士館大学教授として屋外文化財の環境、劣化と保存修復対策の調査研究を行い、多くの国際プロジェクトに参画、大学院にて文化遺産学を指導。(独)国立文化財機構・東京文化財研究所名誉研究員、東アジア文化遺産保存学会会長、特定非営利活動法人・文化財保存支援機構副理事長、(公財)文化財保護・芸術研究助成財団理事。著書に『人類の歴史を護れ：戦中、戦後における文化遺産の保護と国際協力』(2005: クバプロ)など。

**Tadateru NISHIURA**

Kokushikan University, Institute for Cultural Studies of  
Ancient Iraq

He had worked for the National Research Institute for Cultural Properties, Tokyo for about 30 years as Conservation Scientist. He is a Researcher Emeritus of the National Research Institute for Cultural Properties, Tokyo, president of the Society for the Conservation of Cultural Heritage in East Asia, the Deputy Director-General of NPO Japan Conservation Project, and a member of the Directory Board of Foundation for Cultural Heritage and Art Research. He has been dealing with many international projects for the conservation of cultural heritage in China, Thailand, Cambodia, Syria, Jordan, Egypt, Peru, etc. His chief publications include Environment and Conservation of Cultural Heritage [1995], Conservation of Cultural Heritage in the World [2001] and Save the History of the Human Being [2005] (all in Japanese).

**仲 政明**

京都嵯峨芸術大学 芸術学部

専門は、古典絵画、壁画の模  
写及び文化財建造物彩色保存修  
復。二条城障壁画模写事業、文  
化財建造物彩色・壁画の復元及  
び保存修復に携わった後、京都

嵯峨芸術大学にて東洋古典絵画の模写を担当。主に表現技法解明に模写手法を取り入れた実証的研究を行っており、特に近年は基底材と表現の相関関係に注目した研究を行っている。

**Masaaki NAKA**

Kyoto-Saga University of Arts, Faculty of Arts

His specialty is a reproduction of Classic paintings and murals and conservation of coloration on important architectural monuments and buildings. He had worked for the reproduction of wall paintings in Nijo Castle and taken part in projects of conservation and restoration of paintings on various bases. After that, he has been a professor of reproduction of Oriental classic paintings at Kyoto-Saga University of Arts. He has conducted empirical research for elucidation of the expressive technique using reproduction method. His recent concern has been the correlation between base material and method of painting.

## 国際文化グループ

**森 貴史**

関西大学 文学研究科

18、19世紀の世界航海記を軸に、地理学、航海術、庭園論、風景論、博物学、初期文化人類学などを研究領域とするほか、ドイツ文化に関する研究に従事。また、ヨーロッパ近代における古代遺跡や異文化の受容なども研究の対象としている。

**Takashi MORI**

Kansai University, Graduate School of Letters

His research interests range from accounts of world voyages during the eighteenth and nineteenth centuries and related fields such as geography, navigation, gardens, landscapes, natural history, and early anthropology, to German culture. His research also extends to archaeological sites and cross-cultural acceptance in modern Europe.



### 浜本 隆志

関西大学 文学研究科

専門はヨーロッパ文化論、比較文化論であるが、これまでメルヘン研究、魔女狩り、ジェンダー論、祭り、紋章、アクセサリーの切り口から著作を公表してきた。また最近

では大聖堂、教会などの建築物、窓、史跡の研究にもかかわっている。

#### Takashi HAMAMOTO

Kansai University, Graduate School of Letters

His primary interests are in European culture and comparative culture. His publications offer his perspectives in the studies of fairy tales, witch hunting, gender, festivals, emblems, and accessories. He is currently involved in the research on buildings such as cathedrals and churches, windows, and historic sites.



### 中澤 務

関西大学 文学研究科

専門は、西洋古代哲学と倫理学。プラトンの対話篇を中心には、知識と道徳の問題を広い視野から研究するとともに、現代の倫理的問題にも取り組んできたが、最近は、都市と

風土の問題にも関心を寄せている。哲学・倫理学や古典学の立場から、古代エジプトなどの文化財の活用にも研究の手を広げる。

#### Tsutomu NAKAZAWA

Kansai University, Graduate School of Letters

He majors in Ancient Greek Philosophy and Ethics. He has studied the issues of knowledge and ethics in Plato's dialogues. He is also interested in the modern ethical issues. His recent concern is the problems of cities and environment. In this project, he will research the issues of utilization of the cultural properties of ancient Egypt from the points of view of the philosophy, ethics and classics.



### 柏木 治

関西大学 文学研究科

専門は、近代フランスの文学および文化。スタンダールを中心とする19世紀前半のフランス文学研究から出発し、フランス近代の文化イデオロギーの分析を進めるとともに、

最近ではヨーロッパにおける植民地主義の歴史、移民問題や外国人排斥問題などについても検討。ナポレオンのエジプト遠征以降のフランスにおける文化政策にも関心を寄せている。

#### Osamu KASHIWAGI

Kansai University, Graduate School of Letters

He majors in French literature and civilization in 19th century with a central focus on Stendhal. Analyzing the European cultural ideology, he has expanded his interest to the problems of colonialism, immigration and xenophobia in modern Europe, including the cultural policies and politics adopted in France toward Oriental civilization after Napoleon's expedition to Egypt.

## 科学技術グループ



### 伊藤 淳志

関西大学 理工学研究科

専門は建築基礎工学で、主に直接基礎および杭基礎の支持力機構や地盤の応力・変形特性について研究を進めている。最近は、耐震性能を高めるための基礎工法や地盤の支持力を向上させるための補強工法などの開発に取り組んでいる。また、遺跡などの文化財の構造学的な調査研究も行っている。

#### Atsushi ITO

Kansai University, Graduate School of Science and Engineering

His expertise is in the area of architectural foundation engineering, primarily the bearing capacity of spread and pile foundations and the stress and deformation characteristics of soil. He is currently committed to the development of foundation construction techniques that will enhance seismic capacity and

other reinforcement techniques to improve the bearing capacity of soil. He is also conducting research on archaeological sites and other cultural heritage from a structural viewpoint.



**西形 達明**

関西大学 理工学研究科

地盤工学における斜面防災工学が専門であり、とくに、ジオシンセティックスや各種補強材を用いた斜面の安定工法の開発とその補強メカニズムについて研究している。

最近では、遠心モデル実験や数値解析を用いて、日本における古墳や城郭石垣などの歴史的地盤構造物の保存に関する研究を開始している。

**Tatsuaki NISHIGATA**

Kansai University, Graduate School of Science and Engineering

His specialty is Geotechnical Engineering, and his main research fields are disaster prevention against the collapse of natural slopes and the reinforcement method for slope stability with geosynthetics or rock bolts. Recently, he has started to research on geotechnical engineering for the preservation of historic sites such as Japanese ancient tomb mounds and castle masonry walls by using centrifuge model test and numerical analysis.



**土戸 哲明**

関西大学 理工学研究科

専門は微生物制御工学で、食品、医薬・医療、環境、工業材料、文化財における微生物の生育、生存のコントロールを目的に、高温や低温、薬剤などのストレスに対する細胞応答の基礎的解析とその殺菌・静菌への応用について多角的に研究している。

**Tetsuaki TSUCHIDO**

Kansai University, Graduate School of Science and Engineering

His research field is the control of microbial growth and survival in foods, industrial materials various

environments and cultural properties by using physical, chemical and biological methods. Cellular injury and repair mechanisms and stress responses in microorganisms exposed to heat, low temperature, oxidative agents, and various surfactants are also his interests.



**荒川 隆一**

関西大学 理工学研究科

現在の専門は質量分析化学。生体・環境関連物質の高感度分析、ナノ材料表面を利用したレーザー脱離イオン化法の開発、超分子複合体および合成高分子の高分子量物質の質量分析などの分野で基礎及び応用研究に広く活躍する。

**Ryuichi ARAKAWA**

Kansai University, Graduate School of Science and Engineering

His current research topics are: i) Basic studies and applications of mass spectrometry, ii) Sensitive analysis of biological and environmental materials, iii) Development of surface-assisted laser desorption/ionization using nanoparticles, and iv) Mass spectrometry of supramolecular complexes and synthetic polymers.



**川崎 英也**

関西大学 理工学研究科

専門は、界面コロイド化学。高分子や界面活性剤による分子集合体形成や界面での自己組織化に関する研究を行っている。これらを反応場に利用した機能性無機ナノ材料の開発にも取り組む。

**Hideya KAWASAKI**

Kansai University, Graduate School of Science and Engineering

He is specialized in Colloid and Interface Science for Material Science, investigating on self-assembly of polymer and surfactants, and self-organization of organic molecules at interfaces. Inorganic nanomaterials are also his subjects in design,

preparation and application through using organic self-assembly system.



鶴田 浩章

関西大学 理工学研究科

専門は建設材料学・コンクリート工学で、コンクリートの耐久性や産業廃棄物のコンクリート材料への有効活用について研究を進めている。最近は、表面含浸材による耐久性向上手法やコンクリートのすりへりの評価手法の開発などコンクリート構造物の維持管理に関する研究に入れている。

**Hiroaki TSURUTA**

Kansai University, Graduate School of Science and Engineering

His specialty is Construction Materials and Concrete Engineering, with the studies on the durability of concrete and the effective use of industrial waste on concrete materials. He is putting a great deal of effort into maintenance of concrete structures such as the development of durability improving method by surface penetrant materials and development of erosion estimating method on concrete.

安室 喜弘

関西大学 理工学研究科

画像工学が専門であり、特に、3次元画像計測やコンピュータグラフィックスを用いたメディア情報処理や応用システムについて研究している。近年では、フィールドワークや現場志向のICT活用技術、ネットワークによる情報共有技術を利用したシステムの開発を通じて、新しいデジタルアーカイブの在り方や現場での実務を支援するシステム技術に関する研究に携わっている。

**Yoshihiro YASUMURO**

Kansai University, Graduate School of Science and Engineering

His specialty is based on computer science, including

image processing, computer graphics and human-interface, mainly focused on media information technology and its application systems. His main research interest is correlated to on-site work for recording and archiving in-situ 3D information and human activities as well as 3D modeling and visualization techniques.



中村 吉伸

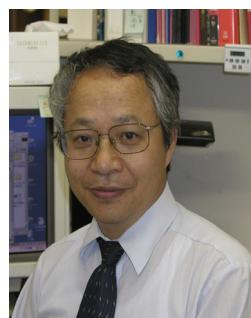
大阪工業大学 工学部

研究分野は、高分子複合材料の界面科学。複合材料とは、性質の異なる材料を複合化し、既存の材料技術では得ることのできない特性を実現しようとする材料で、特に異種高分子の複合化(ポリマーブレンド)と高分子/無機の複合化(無機粒子充填複合材料)を研究している。複合材料を作る、特性を調べる、なぜ特性が発現するかを考えることを行っている。新規な衝撃吸収材料、クリーンな高性能粘着剤等への応用を目指している。

**Yoshinobu NAKAMURA**

Osaka Institute of Technology, Faculty of Engineering

His research field is an interfacial chemistry in the polymer composite materials, especially, polymer blends and inorganic particulate-filled polymer composites. His particular interests are in clarification on effects of interfacial adhesion and morphology of composites on the composite properties. His research target is to develop a novel high-impact composite and a high performance adhesive.



高鳥 浩介

東京農業大学 農学部

環境真菌に関する生態、生物学、発生制御、有害性を主に研究している。文化財と真菌の関係は保存科学の観点から重要であり、近年話題となっている高松塚古墳やキトラ古墳のカビ等による劣化問題について発生原因や制御を中心に調査研究を行っている。

**Kosuke TAKATORI**

Tokyo University of Agriculture, Faculty of Agriculture

His main theme is environmental mycology on ecology, biology, mode of action, classification, distribution and contamination, prevention, control and human hazard. It is very important in points of

the preservative sciences for the relationship between cultural heritage and environmental fungi. Therefore, He is now investigating on the fungal problems such as deterioration, discoloration and control in Takamatsuzuka and Kitora tumuli, the most precious treasures of ancient paintings in Japan.

**スライマーン・アラーエル  
ディーン**

関西大学 国際文化財・文化研究センター (特別任用研究員)

専門は、言語学（統語論、言語類型論、対照言語学）。標準アラビア語とカイロ方言の構文を記述・分析し、一切

の先入観を取り払ったところからアラビア語の仕組みを見直すことを目指している。

**Alaaeldin SOLIMAN**

Kansai University, Center for the Global Study of Cultural Heritage and Culture (Project Researcher)

He is a linguist, and his research interests include syntax, information structure, linguistic typology and contrastive linguistics. Currently, his main research focus is the syntactic analysis and typology of basic constructions in Modern Standard Arabic and in Cairene dialect, to which he adopts a descriptive linguistic approach.

**キャンパスマップ**



発行日：2014年3月6日  
発行：関西大学国際文化財・文化研究センター  
〒564-8680  
大阪府吹田市山手町3丁目3番35号  
Tel: 06-6368-1456  
Fax: 06-6368-1457

March 6, 2014 (Fiscal Year 2013)  
Center for the Global Study of Cultural Heritage and Culture  
Address: 3-3-35 Yamate-cho, Suita-shi, Osaka  
564-8680 JAPAN  
Tel: +81-(0)6-6368-1456  
Fax: +81-(0)6-6368-1457